

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 58 (1953-1954)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Parlez-vous français ?

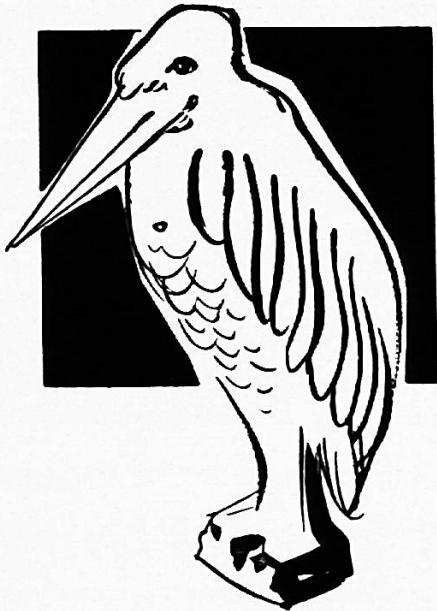
«Es geziemt sich, auf ein Heft aufmerksam zu machen, das jungen und alten Leuten, ob im Welschland oder daheim, gar vorzügliche Dienste leistet beim Studium der französischen Sprache. Es ist das Heft „Conversation et Traduction“, das immer interessanteren Inhalt aufweist und stets links den Artikel in französischer, rechts in deutscher Sprache enthält. Viele lesenswerte Dinge sind darin, dazu Sprachübungen und Worterläuterungen, so daß dieses Heft wirklich für alle, die die französische Sprache erlernen wollen, ein guter Helfer ist.» So und ähnlich urteilen viele Leser und Abonnenten unserer Sprachzeitschrift «Conversation et Traduction», Nachfolger des «Traducteur». Wollen Sie Ihre Französisch-Sprachkenntnisse erweitern oder auffrischen, dann abonnieren Sie noch heute. Postkarte genügt. Probeheft gratis. Jahres-Abo (12 Hefte) Fr. 12.—, halbjährlich Fr. 7.—.

**Verlag Emmenthaler-Blatt AG,  
Langnau (BE)**



**Bieri-Möbel**  
seit 1912 gediegen, preiswert  
Fabrik in RUBIGEN b/Bern

Filiale in Interlaken, Jungfraustraße 38



## Modellieren

*ist lehrreich!*

Wie oft müssen wir es erleben, daß selbst mit Begeisterung Vorgetragenes von den Kindern bald wieder vergessen wird! Was sie aber beim Modellieren erfassen, bleibt ihnen fürs Leben im Gedächtnis. Lassen auch Sie die Schüler modellieren: Pflanzen und Tiere in der Naturkunde, Alpenpässe, Flußläufe und Berge in der Geographie, Dorfplatz oder Bergkapelle in der Heimatkunde. Formen und Schaffen mit Ton weckt Begeisterung. Auch Sie sollten es probieren mit Modellieren!

**Verlangen Sie gratis**

**Bodmer-Modellierton-Muster Nr. 29**

Anleitung zum Modellieren gegen Einsendung von 90 Rp. in Briefmarken. Grundlegende Schrift von Lehrer A. Schneider, St. Gallen, Fr. 1.40.

**E. BODMER & Cie.**

*Tonwarenfabrik Zürich*

Uetlibergstraße 140

Telefon (051) 33 06 55

**Mitglieder,  
berücksichtigt unsere Inserenten!**

# Elementarlehrer-Konferenz des Kantons Zürich

## Auf den Tisch des Lehrers:

<b>Ernstes und Heiteres</b> zum Erzählen und Vorlesen . . . . .	Ganzl. Fr. 4.50
<b>Red und schriib rächt!</b> Von Ernst Bleuler. Sprachübungen für die Unterstufe, mit synoptischer Tabelle . . . . .	Ganzl. Fr. 8.40
<b>Dramatisieren. Singspiele.</b> Von Rud. Hägni, Elsa Stahel, Rob. Merz u. a. m., mit Beispielen, Klischees und Noten . . . . .	Ganzl. Fr. 8.40
<b>Fröhliches Kinderturnen.</b> Von Herm. Fritschi und Aug. Graf. Reich illustriert . . . . .	Ganzl. Fr. 6.20
<b>Bezugsstellen:</b> J. Schneider, Lehrer, Breite-Str. 107, Winterthur, und Firma F. Schubiger, Schulmaterialien, Winterthur	

## In die Hand des Schülers:

**Arbeitsblätter der ELKZ:** Chilbi, Holz, Dornröschen, Schneiderlein u. a. m.  
Stückpreis 8 Rp.  
**Weihnachtslaterne** ( zweite unveränderte Auflage) 50 Rp. (ab 30 St. 45 Rp.)  
In Vorbereitung: Weihnachtsfenster, Bäume, Kornernte.  
**Vertrieb:** W. Zürcher, Lehrer, Rüschlikon (Zürich)

# Kunstmappen Albert Anker und S. Freudberger



Je 12 ihrer schönsten Bilder, in hervorragend originalgetreuer Wiedergabe (Vierfarben-Tiefdruck), auf antikem Karton im Format 31×41 cm aufgezogen und in hübschen Mappen vereinigt.

Preis je Fr. 18.50

Die Kunstmfreunde sind begeistert von der ausgezeichneten Wiedergabe der farbenprächtigen Bilder

Durch jede Buchhandlung oder vom  
**VERLAG BÜCHLER & CO · BERN**  
Marienstraße 8, Telefon 2 77 33



## CAMPING reinwollen oder mit Grilon verstärkt

beste Strumpf- und Sockenwolle für Schule und Haushalt

Bezugsquellen nachweis durch

**M. Leuthold AG, Wädenswil** Tel. (051) 95 71 71

# ZÜRICH

## Die alkoholfreien Kurhäuser ZÜRICHBERG RIGIBLICK

empfehlen sich für kürzere oder längere Aufenthalte. Herrliche Lage am Waldrand. Stadt Nähe mit guter Tramverbindung. Verschiedene Pensions-Arrangements. Verlangen Sie bitte Prospekte.

Schönste Ferien und Erholung genießen Sie in

### Pension Schlößli Oberhofen am Thunersee

direkt am See. Groß. Park, gepfl. Küche. Ab Mitte September Nachsaisonpreise. Telefon (033) 7 15 25.

## Rotkäppchen

Als Separatabdruck, in Antiquaschrift (Bodoni), erschienen u. bei der Buchdruckerei Büchler & Co., Marienstraße 8, Bern, erhältlich:

1 Ex. à 30 Rp., von 10 Ex. an 25 Rp.

Orellistraße 21, Zürich 7/44  
Telefon 34 38 48  
Krattenturmstraße 59, Zürich 6  
Telefon 26 42 14

### Sennrüti-Kur während der Herbstferien

regeneriert Ihren Organismus. Sie gibt Ihnen Ihre volle Gesundheit und Schaffenskraft zurück.

Prospekt Nr. 23/1 und Auskunft durch

**Sennrüti** Tel. (071) 54141  
**Degersheim**

**Haus für individuelle Kuren**

Törbel im Zermatter Tal, 1500 m

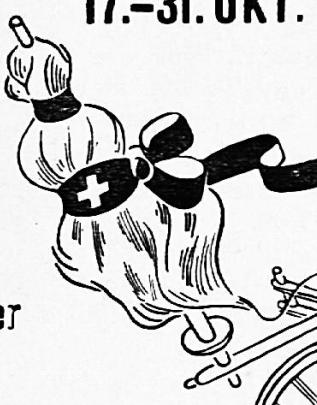
### Hotel Pension Goldbiel

Moderner Neubau mit fließ. Wasser. Postautoverbindung ab Stalden. Pension ab Fr. 11.—. Sonnige Lage. Tel. (028) 7 61 31

## SCHWEIZER WOCHE

17.-31. OKT.

Schönste  
Schweizer  
Ware im  
festlichen  
Schaufenster



## Daheim

Alkoholfrei geführtes Haus  
Gute Küche Freundliche Hotelzimmer

BERN Zeughausgasse 31 5 Min. vom Bahnhof Telefon 2 49 29

## Empfehlenswerte Jugendbücher

*Elisabeth Müller*

**Vreneli Theresli Christeli**

Drei Erzählungen für Kinder — seit langer Zeit Lieblingsbücher der Schweizer Jugend. Jeder Band illustriert. In Leinen, pro Band Fr. 9.15.

**Die beiden B.** Bärtschis und Bobelis Familiengeschichte. Illustr. Fr. 9.55.

**Das Schweizerfänchen.** Ein zeitgemäßes Buch von heimkehrenden Auslandschweizern. Illustriert. Leinen Fr. 9.15.

**Die sechs Kummerbuben.** Die Geschichte einer kinderreichen Familie in Freud und Leid. Leinen. Fr. 9.15.

*Elsa Muschg*

**Hansi und Ume kommen wieder.** Die Geschichte von der Weltreise zweier Kinder. Illustriert. Leinen. Fr. 8.10.

**Piccolina.** Eine Erzählung von jenseits und diesseits des Gotthards. Leinen. Fr. 9.10.

**Theo das Krippenkind.** Das Schicksal eines Flüchtlingskindes — ein Buch unserer Zeit. Leinen. Fr. 6.75.

**'s Fineli aus der Altstadt.** Eine Geschichte von Mutter und Tochter in ihrer Berufssarbeit. Leinen. Fr. 8.95.

**Daheim in der Glockengasse.** Eine Kindergeschichte aus der Altstadt Zürichs. Leinen. Fr. 7.80.

«Solche Gestaltungskraft findet man nicht oft in Jugendgeschichten.»

*Neue Zürcher Zeitung*

*Gertrud Heizmann*

**Sechs in den Bergen.** Ferienerlebnisse in den Berner Alpen. Leinen. Fr. 10.20.

**Munggi.** Eine Erzählung von Murmeltieren und einem kleinen Mädchen. Illustriert. Leinen. Fr. 8.10.

**Christjohann und Keßlergret.** Eine Erzählung aus den Bündner Bergen. Illustriert. Leinen. Fr. 7.80.

*Hans Zulliger*

**Joachim bei den Schmugglern.** Eine Erzählung von Alplern, Grenzwächtern und Schmugglern im Simplongebiet. Illustriert. Leinen. Fr. 8.10.

**Joachim als Grenzwächter.** Fortsetzung zum obigen Buch, aber eine für sich abgeschlossene Erzählung. Leinen. Fr. 9.90.

*Peter Bratschi*

**Die Melchiorbuben.** Eine Erzählung vom Leben der Sennen an der Grimsel in früherer Zeit. Leinen. Fr. 8.10.

**Bergwind.** Ein Buch vom Leben der Sennenbuben und der Techniker im Kraftwerk. Illustr. Leinen. Fr. 3.95.

*Tierbücher für das erste Lesealter*

J. U. Ramseyer: **Unsere gefiederten Freunde.** Leid und Freud der Vogelwelt. Neu bearbeitete Ausgabe. Illustriert. Leinen. Fr. 9.90.

Emilie Ellenberger: **Aus der Tierwelt.** Vom Leben und den Gewohnheiten einiger Säugetiere. Illustriert. Leinen. Fr. 9.15.

Durch jede Buchhandlung

**FRANCKE VERLAG BERN**